

مادیو ته عه قه ل نیی ک ی ه بز ... ئاراس و هاب

چی له مره فک ده کیت، هه وهی به چوارگه شه کردنی باز نه بدات؟!!

له نه و ئینگلیزه کانه سا ی (ئارامادا - Aramada) به (ئه و سا ی فیل سه ف گوره ک یشمان له دایک بووه)، ناسراوه، که بریتییه له سا ی ۱۵۸۸ ی زایینی. له (۵) ی نیسانی ئه و سا ی دا و له گوندی (وستپرت) ی سه ر به شار چکه ی (مالسبری) مندا که پهش و ختی خ ی، وات پهش ئه وهی نه مانگ و نه ئه ژ که ته و او بکات له دایک ده بهت. ئه و که و ته، له دایکبوونی ئه و مندا و نزیکبوونه وهی پا په ی ز به لاج (Giant) ی ئیسپانی (ئارامادا) به سا ی کی شووم له نه و ئینگلیزه کانی ئه و سه ر ده م دا ناسراوه. (هه بز) خ ی له ی که له شیعرا کانه ده دهت: دایکم له و ئه ژ دا دووانه ی کی ده بهت، ی که کیان منم و ئه وهی تریان ترسه. له سه رگوزشته که ی خ یشیدا نایشاره ته وه، که هه ر ئه و ئه ژ شووم بووه کاریزمایی په به خشیوه. ترس لای (هه بز) استه قینه بووه، په ی وا بووه، سروشتی مره ف سروشته کی ده ندانه ی هه ی، برا ده توانهت برا بکوژیت، گه له که ده توانهت له سه ر چه ند پا و نه که بته کوژته. (هه بز) ئه و ترسه ی هه ر له سکی دایکیه وه لای دروست بووه. (ئارامادا) که شتی باره هه گری گه وره، که توانای گواسته نه وهی هه شته د پا په ی بچه له و نه و ته زار سه ربازی هه بووه، له لای نه پاشای ئیسپانیا (فیلیپ) ی کاته لیکیه ئه و سه ر ده م وه و وانه ی که نار کهانی به ریتانیا کراوه به چاوترساندنی (لیز به س) ی پر ته ستانی، شازنی به ریتانیا. ئه و ووداوه ترسه کی زه ری خسته و ته ده ی ئینگلیزه کانه وه. ها و کهانی سه ر ده می خ ی و فیل سه ف کهانی تری دوا ی خ یشی ده دهن، (هه بز) به یه توانیویه تی نزیک به سه ده ی که بژی، له به ر ئه وهی زه تر سا و. (هه بز) هه ر چه نه ده له ژیا نه دا زه تر سا و، به ام په نجا سا ی دووه می ته م نه تووشی شه ی زه ر قورس بووه، که نه که هه ر به ر که ی گرتوو، به که ته یشیا نه دا زه ر سه ر که و توو بووه، به یه بووه به و فیل سه ف به نا و بانگ ی ئه ستا ئه م په ی سه رسامین. شه ده کانی (هه بز) فیکری و فله سفی بوونه. بیرمه نه که ی په شنگذار، چا و نه ترس و سه ر که شه (adventurer) بووه. دکت ره (رفائیل) ده دهت، (هه بز) له به او کردنه وهی بیر فله سفی و سیاسیه کانی خ یدا زه ر چا و نه ترس بووه، له زه ر حا ده تدا سوور زانیویه تی هه ر دوو ده سته دهاتی

کۆسە و پاشایەتی دژی هەڵدەستن، بەبام لایان نەسەمییو تەو. هەرچ
کاتێک ئێو فیلەسەفە چوو بۆتە نەو شەیی فیکرییەو، بە زمانێکی زەر
توند، بە وزەییکی بەرز و بەوایەکی بەئەندازەو دەرێبە یون و هیچ
هەستی بە ترسێش نەکردوو. پەلاو (challenge) کانی ئێم فیلەسەفە،
بەرانبەر بە دەستەبەتیی کۆسە و فەلسەفەی ئەرەستی ئێو سەردەمەیی
قوتابخانەکانی ئینگیلزەکان گەشتوو تە ئێو ئاستەیی بە دوژمنی
سەرسەختی خوا و مەسیحیان لە قەڵەم داوه. هەرۆهە فەرمانی
سووتاندنی کتێبەکانیشی دەرکراوه. (تەماس هەبز) پەش ئێو فیلەسەفە
بەت، زانایەکی بەناوبانگی بواری ماتماتیک بوو. کتێبی تەماسی
ماتماتیکی یەكەكە لە سەرچاوە گەنگەکانی فەرکردنی ئێو زانستە لە
زانکەکاندا. لە تیەرییە ماتماتیکیەکانیدا خاوەنی تەماری شەشەکی
فیکری ۲۰ ساڵە لەگەڵ زانکەیی (ئەکسەفەرد) دا. شەیی فیکری (جەبر
و ئەندازە) ئێم فیلەسەفە لە سەردانی دووهەمیدا بە پاریس دەست پە
دەکات بە تایبەت کاتێک، کە چاوی بە کتێبەکی (ئەقلیدەس) دەکەوتە.
هەر ئێم کتێبە بوو فیلەسەفی گەورەیی گەیانە ئێو باوەڵەیی، ئێو
(ئەقلیدەس) لە (جەبر و ئەندازە) دا پەیی گەشتوو، ئێمیش دەتوانەت
لە فیکر و فەلسەفە و سیاسەتدا بیگاتە، لەو وە بیرەکی کتێبی
(لیفایتەن - Leviathan) بە یەكەمجار لە دایک دەبەت. ئێم کتێبە بە
بەناوبانگترین تیەرییەکانی ئێم فیلەسەفە لە بواری سیاسەت و
دەوڵەتداریدا هەژمار دەکرەت، تەیدا بنەماکانی پاسادانکردنی
یەكسانی هەژم سیاسییەکانی لە ووی (ئەندازە) وە وەکو زانستەکی
ماتماتیکی سەلماندوو. هاوشەووی (دەکارت)، (هەبز) یش پەیی وە بوو
زانستی (ئەندازە) تاکە زانستی پەلەژیکە، کە خۆی سەرشت بە
مەرئەقایی تەیی بەخشیو. لە زانستی ماتماتیکیدا گومان هەیی، بە
خستەبری هەیی. گومان و خستەبری بوو وایان لە (هەبز) کردوو،
کە داوا لە مەرئەقایی تەبکات و بۆت، باوەڵە مەکەن لە ئارادایە
و گوتراو، بەکو گومانەکان زەرن و پەویستییان بە خستەبری هەیی،
پەناسەکان بەردەوام دا بەژنەو پەش ئێو بە کاری بەهەنن. دانانی
خا (Full stop) ئێو بنەمایە (ئەندازە) ی لەو دروست دەبەت.
لەسەر وە ئێم فیلەسەفە دەچەتە قوڵایی جووڵەو و بنەما
ئەرەستەییەکانی پە پووچەڵ دەکاتەو. ئێم مەرئەقە بە شەوازیەک عەشقی
(ئەندازە) بووه، هەووی بەچوارگەشتکردنی بازنی داو. لەبارەیی ئێو
هەوڵانەیی وە کەمەکە شەووسی لە پاش بە جە ماون، کە دواتر
کەپیەکی دەخەینە پاشکەیی ئێم نووسینەو. شەیی ئێم بیرمەند
لەگەڵ بازنی دا زیاتر لە ۲۰ ساڵی خایاندوو، کاتەکش وازی لە
هەناو تاکو مردنی چەندین جار ویستوو یە بەی بگەڵتەو، بەبام
بەی نەکراو. بیرەکی بەچوارگەشتکردنی بازنی لای (هەبز) بەرهەمی

ئەو یادگاری و ئەزموونە ناخشەیی، کە بیرمەند لە ژبانی زانکەیدا
لە (ئەکسەرد) تەیدا ژیاو. ئەو تاكو سەر ئەسک دژی سیستەمی
خوێندنی ئەو سەردەمی بەریتانیا بوو. زانکەکانی لەبەر ئەوەی
خەریکی بەواکردنەوی بیری لاهووتیی بوون، بە کەسای تاریک ناوی
بردوون. زانستی (جەبر) و (ئەندازە) لە زانکەکاندا بە جادوو و
هونەری شەیتان لە قەڵەم دراون. ئەدبی قەتەکی بەریتانی لە
فیلەسەفی ناوبراو لە ژەرب کارێگەیی دەوڵەتی کاتەلیکی ئەو
سەردەمدا گەشتوو. ئەدەبی، نەخشییە تاعونیەکی ساڵی ۱۶۶۵ و
هەگیرسانی ئاگرە گەورەکی لەندەنی ساڵی ۱۶۶۶ خراوەتە پاڵ شوومی
ئەو، گواپە باوەیی بە خوا نەبوو. لە دواي ئەو دوو ۱۰۰ ووداوە
بە یاری سووتاندنی پەتووکانی بە ناوی کتێبەکانی ئاتایست
(الملحد) و دراو.

لە سەفەرەیدا بە پاریس، ئەم فیلەسەفە ئاھیبەکی کەسای بە ناوی
(مارن مرسن) ناسیو و لەوێ لە ئەقەییکی ئەکادیمی نافەرمیی و
لەگەڵ بەناوبانگترین زانا و بیرمەندی جیهانی ئەو سەردەمدا یەک
دەگرن و زانست دەگەڵن. یەکەم شت، کە (هەبز) لەوێدا بە ئەو
گروپی دیکات، پەشکەشکردنی ئەندەشەکان و بیرکردنەوی قووڵییەتی
لەبارەی بینین و هەستەکانی مرەفەو، لەوێ، دواي گەڵانەوی بە
ئینگلتەرا چکە فەلسەفییەکی خەیی لەسەر سە کەڵەم دادەژێت:
۱- دیدگای میتافیزیکی بوون بە گشتی.

۲- سایکەلۆژیای مرەفە و پەتەتەبونی بە فزیکەلۆژیای.

۳- سیاسەت و مەللە.

لە سەرگۆشتەکی خەیدا (هەبز) وای باس لەو دیکات، کە زەر بە
ئاواتەو بوو کتێبەکی لەبارەی ئایینەو لەسەر ئەو یەزبەندی
بنووسەت، بەلام تەکەڵەبونی بە سیاسەت و زانستی سروشتی بواری
بەدیهەنە ئەو خەونی نەداو. گەشتی فیلەسەفی ناوبراو بە فرەنسا
ئارزومەندانە نەبوو، بەکو جەربەکی بوو (Self-imposed
exile). واتە مەنفای هەبزاردە بوو.

(هەبز) پەتەندییەکی بەتینی لەگەڵ خەزانی (جاقیندیش -
Cavendish) دا دروست کردوو، کە چەتەکی دەرینیان لە نەو
کەمەگە بەرتیانیدا هەبوو. زەربەیی بیرمەند، فیلەسەف و پیاو
سەربازی و دەستەتەدارەکانی ئینگلیزی ئەو چەند سەدەیی لەناو ئەو
خەزانەو هاتوون. ئەو پەتەندییە دەرەتەکی باشتەری بە دەرژەپەدان
بە شەتە فیکریەکانی ئەو فیلەسەفە هەخساندوو. لە پاڵ ئەویشدا
(هەبز) لە ژبانی سە گەشتی گەورەیی ئوروپیی کردوو. گەشتی
یەکەمی بە یارمەتی قوتابی یەکەمی، کە ئەندامی خەزانی (جاقیندیش)
بوو، کردوو. لە سەردەمی گەشتەکانیشدا بەخت یارمەتی بوو، ئەو

سردم بوو، ک (کپلر) زانستی فیلل کی دا شتو و (گالیلو) یش تاز گابوو و (تسکانی) و ل گه تلسکوپ نوپک یو توانیووی هسار ی (نیپتون) بد زتو و. ل گشت کیدا هردوکیانیشی بینوو.

ش فیکریه کانی ئم فیل س ف، ل گشت ک ی پاریس و چ ک د کات، ب دیاریکراوی ل دواي خوندن و ی کت ب ک ی د کات ب ناوی (An article about the curriculum)، واتای باب ت ک ل بار ی چک و. استیه که ی گ ش ی ع ق یی ئم فیل س ف ب رومی گشت کانی بو ب ئوروپا. ل دواي گ ان و ی ل گشت کانی ئوروپا، بارود خ ی سیاسی و ک م لای تی و ل ت ک ی ز ر خراب ش قاو. ئو ش قان دن وای کردوو، ک م ک د ست نووسی دانسق ل بار ی سروشتی مر فای تی، بن ما کانی سیاست و د س ل ته وه ب ره م به ن ت.

هر ل س ر ت ای ب ر ی ک ک و تنی و ه ل گ ف ل س ف دا (ه ب ز) د ست ب د اب شکردنی ف ل س ف ب س ر س ل قدا د کات: ل ل شدا، ل مر قدا و ل ها و ا تیدا. ی ک میان گوزارش ل سروشت و پشت سروشت د کات. دووه میان سایک ل ل ز یای مر ف ب غ م و ر د گ ر ت و س یه میشیان ئاکار ک م لای تی و سیاسی کانی ک مه گه شیت د کات و. ل نو کای ی مر قدا ک ش ی گ و ر ی ب ف ل س ف خ و قان دوو. ل و لدا ئ و ی ب د ر د ک و ت، ک کات ک باس ل مر ف د ک ی ت د ک ر ت باس ل دوو ه ش ی جیاواز ب ک ی ت: ی ک ک یان ئ و ه ش ی، ک پ ی د گوت ر ت ئیدراک و ل گه ی ه ست ک ان و ب ره م د ت. ئوی تریشیان ه ش ی ناو ب ش ی یاد و ر ی (الذاکر) ی. ئم ی دووه ه میان ئا ژ انیش ها و ب شن تیدا. فیلوسوف کانی سردم ی خ ی (برتس) و (ه قنج) پ یان و ابوو (ه ب ز) یش و کو (ئ ر ست) د ژای تی کی ل نوان ئ و ش ت ی پ د گوت ر ت ف ل س ف، یاخود زانست ل گ گ ئ و ش ت ی پ ی د گوت ر ت تاقیکردن و، یاخود ئ زموون دروست کردوو. ئوان پ یان وای ئ م ل گه ی تاقیکردن و و ئ زموون و ل جی ی تی (ماه ی) ی ش ت کان ت د گ ی ن، ب م ف ل س ف و زانست ه کار ک انیمان پ د د ن، هر ل ل گ ی ئاگادار بوونمان ل ه کار کانی پ شووه وه ئ م د گ ی ن ئ و ش ت ی پ ی د گوت ر ت " ناکام / نتیج". وات ب و پ ی ب ست ف ل س ف ک ی (ه ب ز) د ژای تی ه ست ئیدراکی کان (perceptuel) د کات. کات کیش د ژای تی لاهووتی کردوو، پ ی و ابوو ف ل س ف، یاخود زانست ب پ چ و ان ی د ر ک کردن و یاد و ر ی (الاحساس والذاکر) و ب ته نیا ل س ر و و ک ش ی دیارد کان ناگیر س ت و، ب ک و ه و ی شیت کردن ی ه کار ک انیشیان د دات. ئم ت و انین ئما ژ ی کی ئ شن ب ئ و ی (ه ب ز) ز ر دوور بوو ل چ ک ی

تاقیگ ریی و، ب کو چکی ی کی ع قانی پ تی ه بو. ئ م ل
 گای ماتما تیک و ب روبرومی ع قی (ratiocination) مان ب وون
 د کات و و ک کردن و، ل د ر کردن، ل دان و داب ش کردن، ئ مان
 ه موو فیکرن پش ئ و ب ر ج ست بن. ئ م ل گای فیکرمان و
 د زانین چی د ب ک بکرت و و چی د ب ک د ر بکرن، یا خود
 داب ش بکرن. ه رچی لاهووت ئ و پی وای، مادام قس ل س
 خواپی کی فانی د کات، ک ن چ کی ه ی و ن شو ن کی
 دیاریکراوی ه ی، ن ج گای پ لژ د کرت و ن حیسا باتیشی ل س
 د کرت، ک وات ب روبروم کی ع قی نی، ب کو ته نیا با و،
 ب ی د ب ل پ لی ف ل س ف د ر بکرت د ر و. کای ف ل س ف ی لای
 (ه بز) ب ئ و باب تان ب رت س ک و هیج ج گای ئ وان ی
 ت دانا ب ت و، ک ب روبرومی ع قی نین. ل و دا و کو نمون ی ک
 تیاری خواپ رستیمان ب د ه ن ت و، ک پی وای خواپ رستی
 ب روبروم کی ع قی فیکری مر ق کان نی، ب کو کاریگ ری پلانی
 ک ساکان و ل مر ق کان د کات ب و ئ راست ی بیر ب ک ن و.
 ل س ر ه مان بن ما (ه بز) ف ل س ف ل م ژو ویش داد ب ت و پی
 وای، مادام م ژو و پشت ب ئ زمون و تاقی کردن و کان د ب ست و
 ئ وان یش ب روبرومی فیکری ع قی مر ق نین، ب کو ل گای
 ئیدراکه کان و د ن، ب ی ف ل س ف ی م ژووی د کات خان ی د ر و ی
 ف ل س ف و و کو زانست.

گ ر بمان و ت ب ک ل بار ی (م ت د) و بدو ین، د ب ل و و
 د ست پ ب ک ین، ک چ رخی ح ق د یه م، ئ و چ رخی ئ م فیل س ف ی
 ت دا پ ر و ر د بو، س ر د می گ ش ی م ت د بو. ه ن د ک ل
 فیل س ف کان د یگ ن و، ک ل و و، وات دوا ی گ ش ی (م ت د)
 ع قی مر قای تی گ ش ی نو و جیاوازی ب خ ی و بینو. ل م
 ت ز دا (ه بز) پی وای، مر ق د توانیت بگات ئ و استیانی ب
 شو نیاندا د گ ت ب و م ر ج ی (م ت د) کی دیاریکراوی ه ب ت. پش
 ئ و س ر د م، مر قای تی و ل (م ت د) ت گ یش تبوو، گوا ی ل
 ه ناوی ک لتوور و ا بردوودا خ ی ح شار داو، ب م ئ و (ه بز) و
 ها و کان ی بوون ئ و یان س لماند، ک ه ر مر ق ک ب (م ت د) کی
 تایب ت ب خ ی د ی و ت بگات استی. ه ر (م ت د) ی ماتما تیکی و
 ئ ندازه یش بوو وای ل م فیل س ف کرد ع شقی ف ل س ف ب ب ت. کات کیش
 ب (گالالی) د گات و (م ت د) ک ی ل بواری ک زم ل ژیدا د بینیت،
 پی س ر سام د ب ت. شیکاری و پ ک و نان (ترکب والتحلیل) ئ و
 چ ک ی بوو ئ م فیل س ف گرتبووی ب ر ل م یدانی سیاسی و
 ک م ای تی ک مه گ ی ئ و س ر د م دا. ئ و د هات و کو تی ریی
 ماتما تیکی کان ی شیک کردن و ی د کرد، پ ک هات ی تازی د کرد و

ئاكامكانى بىيان دىکرد. (دىكارت) بىھمان شىۋى* (ھىز)
 (مىتەد) ماتىماتىكى كىردوۋ بىۋ چىكىيى فېلسىفە ۋە قىلانىيەكەي
 خىيى لىسەر دامىزىراندېۋو. (ھىز) بىھوكمى ئىۋى لى خىزانى
 دىستىتاتىدارانى ھىم بىرىتەنى ۋە ھىمىش فرەنسىيەۋى نىزىك بوۋى،
 تۋانىۋىيەتتى ئىۋ تىزانى پىتەۋتر بىكات. (ھىز) پىناسىكەي (دىكارت)ى
 بى شۋىن (مىكان) پى قەۋۋى نىكرەۋى. ئىۋ پىۋى ۋە نىيە، كەيەي
 جىگرافىيە كەيەي كە درىژ دىبىتەۋى، بىكەتەيە ۋە شىتەكە سىرەبەخەيە
 لى زەين (زەن). لى ئىم فېلەسەفە كەيەي جىگرافىيە نى ماتەرى ۋە نى
 درىژبوۋىنەۋىيە، بىكەۋى ۋە نىيەكى زەينىيە ۋە بىبە بوۋى زەين ئىۋ
 بوۋى ھىيە. لىم مىانەيەدا پىرسىيارەكى زىر جەۋھەرى لىم فېلەسەفە
 كىراۋى، ئىۋىش ئىۋى بوۋى: ئاىا ماددە بوۋى ھىيە لى دىرەۋى فىكرى
 ئىمە يان نا، خى گىر ۋەيە فىكرى ئىمەيش بىرەھەمى ماددەين، كەۋاتە
 دوۋ ماددەمان ھىيە ھەردوۋكىان لى دىرەۋى فىكرى ئىمە بوۋىيان
 ھىيە. ئىم فېلەسەفە تا سىر ئىسكە خەي بى ماددە زانىۋى ۋە لى
 نوۋسىنەكانىشىدا، بى تەيىتە لى (لىفەيتەن)دا ئامازەي پى كىردوۋى،
 كەتەك، كە قىسە لىسەر دىروۋى، گىيان ۋە مەلەكەت، كە ھەرىكە
 لىمانە جەگەيەك لى بىشەيدا داگىر دىكەن، كە ھىچ پىۋەندىيان بى
 زەينى ئىمەۋى نىيە، بىكەۋى لى جەقىقەتەدا بوۋىيان ھىيە. كەشەي
 (ھىز)، كە خەي ددانى پىدا ناۋى، جەۋھەرى ماددە بوۋى. ئىم
 كەشەيەشى كەتەك بى دروست بوۋى، گىر پىۋەكى لاهوۋى ۋەستوۋىتە
 لىبارەي گىيان ۋە دىروۋىۋە قىسەي لىگەتەدا بىكات ۋە تىرەيەكانى
 پىۋەچەك بىكاتەۋى. كەشەي (ھىز) لىمە گەۋرەتر بوۋى، بىكەۋى ئىۋىش
 تۋوشى ھەمان گىرەكەۋەرى (ھىگە) بوۋى، كە پىۋى ۋە بوۋى، جەۋھەرى
 ماددە لى دىاردە (مىظەر)ۋە سەرچاۋە دىگرەتە ۋە دىاردەيش لى گەۋەنەكى
 بىردەۋامدايە، كەۋاتە جەۋھەرى ماددەيش لى گەۋەندايە. ئىمە ئىۋ
 استىيە تەۋە بوۋى، ھەردوۋ فېلەسەفە لى سەردەمەكانى خەياندا
 دىرگىرى بوۋى. لىرەۋى بوۋى كەشەي مادىيەتە ۋە قەۋانىيە (ھىز) لى
 خەكە دروست بوۋى. خەكەكى دىپىرسن ۋە دىكەن: ئاىا دىشەتە ماددە ۋە ۋەقە
 لى چىكەيەكەدا يەكە بىگىرنەۋى؟

لىبارەي جوۋەۋىۋە، ئى فېلەسەفە پىۋى ۋە بوۋى، كە گەردوۋى ھەموۋى لى
 تەنى جوۋەۋە پىكە ھەتوۋى. لى نەۋان زەۋى ۋە ئاسماندا، لى
 گەردىلەيەكى دىكەكە لىمەكى بىابانەۋە تاۋەكە گەۋرەترىن تەنى نەۋ
 مەۋدەي بىنەن، مەقە، ئازە ۋە تەۋەۋە پىكەتەكانى تىرە ناۋ ئىم
 گەردوۋىنە ئىۋ ياساىە دىيانگىرەتەۋى. كەشەي (ھىز) لى جوۋەۋەدا
 ھەمان كەشەي (گەلەيە) ۋە (كەپلەر) بوۋى، كە باۋەۋەيان ۋە بوۋى
 تەنەكان لى خەيانەۋە لى خەۋەكەۋە بى خەۋەكى تىرە ھەكار

ناجووځن، نو هکار بووه گرکوړی نوم فیل سږف، لم مېدان دا، کاتک (نرست) دت دت هکارک هت ب نو هزی جووځنر، ئتر لرو بیرکهی بوونی زاتکی گردوونی دروست دت و (هز) ناچار دت شوی لگ بکات. چه سپاو (سکون) لای (هز) بوونی نیی. نوم تزل لم میانای باوون ب زاتکی گردوونی، ک ئاین ب خوی ناو دت بات، نو وندی تر نوی تووشی گرفت کردو. ب نوی ل گرکوړی نوم فیل سږف تېگین، ناچار د بین نمونیک بهینو: کاتک مرځ پارچ لیمیک د بینت، یاخود باسی لیمی ب وردی ب دت کیت، شتک، ک وو ددان ل جستی نو و مرځ دا شتنی گلاند. نوم گلاند (هز) و ت وای فیل سږف مادی کانی تر ب پرچ کرداری ماددی ل قومی ددن، بام بریستی گوری نو وان لم تزل دا نو بوو: است نو گلاند شتن پرچ کردارکی مادی، بام گور نو و مرځ هزگیز لیم ل ژیانی خیدا ن بینیت و تامی ن کردت نو و پرچ کردار وو نادات، گور نو و ش ددان پدا بنین نو و کات ئتر ئیدراکی ئی حساسیمان ب زیندو دت و، ک (هز) تی دت و و ل خانای فیل سږفی کردو و ت درو. گلایی فیل سږف کان ل دوی نو و پناس و چمک نویان لم فیل سږف گور ی نو و بوو، گوتویان، گور (هز) نو و ند (ئستینباطی) بت، ئتر مادی دت ل کو دا د م ن ت و.

هز م عریفی کانی ناو مرځ، ک جگی باسی نوم ی، (هز) ب (imaginative) یاخود (conceptive)، ب واتای بینینی شتک ل خیا دا، یاخود به ه نانه بهرچاو و و ناندن ناویان دت بات. نومان نو هزانن، نوم فیل سږفی کاری ل سر کردوون و مرځی ل ئاثری ناعاق پ جیا دت و. ب پای نو و تی ریان، نوم وای بی چوو، سر تاکانی ه موو م عریفیک ب دروستکردنی و نیک ل خیا دا، ل زهیندا دت پ دت. هرچی هست ل مرځ دای، ل لگهی کارت کردن و د وروژت. نو کارت کردن د شت د ستل ددان، ب نکردن، چون ژوور وای تیشک ب ناو چاو، هتد س رچاو بگرت. نومان ه موویان ل لگهی جوو و د خو قن و کاتکیش کاریگری خیان ل سر هست کانی نوم داد ن ن د بن ه دروستکردنی جوو ل و د رمار و نیر گلین دا، ک نو و و نان مان پ د ن. جوو لای (هز) همیش جوو ی تر ب دوی خ دا دت، تنیت، تنیا نو و جو ن یشن و ن کان ل خیا ماندا دروست د ک، ک د بن س رچاو م عریفی نوم. بیانوی (هز) ب پناسکردنی ئیدراکه هستیکان نو و، گواي نوم ل لگهی نو و کاریگریان و ناتوانین ج و هری شت کان بناسین، ب کو تنیا هست ب بوون و

ووکشیان دیکین، لیروویم ب (ویند ل خیا دا) ناویان دبات،
 لم تیز دا ئوو مان ب ددردکوت، تنکان وکو استی ددکی
 دیناکون، مادام استوخ جوه رکانیان نازانین، بکو ل
 گهی بروبوومی عقیق و دیناسین و تیان دگین، ل درژی
 ئم باسیدا (هبز) دت، بروبوومی هستکان همیش وین،
 وینکانیش زرن و ل هلی جیاجیادا و ب هکاری جیواز و ل
 گهی ئیدراک کانمان و بمان دروست دین، ئم ونان کپیان ل
 ناو زهینماندا دمندت و، ک دوا جار دبن سچاوی معرفیمان،
 همان باسدا ئماژیش ب و دکات، ک تنانت دوا
 چاودا خستنیشان ئ و ونانی ل دوا چرکی بیند کانماندا دروست
 دین، هر دیننین و دیشیاناسین و چ تنکی سربخن ل
 ددروهماندا، لم تانین و دچت سرقس کردن لباری جنک
 (goast) و دت ئ و کپیان ی ئبجکت کان و امان ل دکن
 باو مان ب تارمایی (شبح) هبت، لبارهی خویشهوه (هبز)
 بدنگ نبوو، بکو قسای خیی هی و دت خ و بروبوومی
 جووی پکها تنی جوه ریی ناوکی دماغی بوون و رکان. خ و
 هیچ نیی جگ له وروژاندنی م شک و دوا جار برهمه نانی ئ و
 ونانی وکو خ و دیانگ ین و. ی کک ل خ س ت تنی خوبینین،
 ک تا کو ئیستا مر فای تی و زانست نیا نتوانیو ددک ب هکاری ک
 بکن ئوویم ئم ل خوماندا، ت و او پمان وای ل واقعیداین و
 هرگیز ددک ب واقعی خودی خوبینین ک ناکین، ل
 خونکانماندا مردوو کانمان دینین و، لگ یناندا ه سوکوت
 دیکین، دخیین، دخیین و ه موو ئ و شتانی ل ژیان
 ژانماندا ئارزوومان لیت، دیانکین، بام هرگیز هست
 ب و ناکین ئوو خ و. ل واقعیدا پچ و انکی است، ئویش
 ئوویم واقعی خ و ت دکنین و گات تی پ دیکین، مر فی
 سرتای بیرکی خاق، ح، جنک، زیندوو بوون و و نمریان ب
 هی خوبینین و بنیات ناو، ل بر ئ و هی هیچ اقهیه کیان بی
 نبوو. هست کردن و ئزموون، ک سچاوی ک ک بوونی خزن
 معرفتی ئیم، ب ته نیا نیشانی ناسین و فیلسفی تاقیگری
 (التجربی) نین، بکو فیلسفی عقیانیشان پ دستنیشان
 دکر. ته نیا جیوازیک ل نوانیاندا ئوویه جری ی ک میان،
 باو یان ب داب شوونی معرفت نیی ب س ر دوو بشدا، ل کاتدا
 پلی دوو میان، باو یان وای معرفت دوو سچاوی هان،
 ی ک میان، ئیدراک کانمان، م بست ل پنج هست کیم و
 دوو میشان بروبوومی عقیمان. فلسفی تاقیگری ل هست و
 دست پ دکات و ل ویشدا کتایی دت، بام فیلسفی عقیانی

لەسەر یەقینی ماتماتیکی کار دەکات و بە پاساودانی عەقڵی کەتایی
پە دەهەندەت. فیلەسەفە عەقڵانییەکان، کە (هەبز) وەکۆ ئابەرەکی ئۆو
چەکە یە هەژمار دەکەت، کاتێک دژی هەستەکانمان دەوێستەو، هەروا
بە هوودە نییە، بەکو باوەیان وایە هەستەکانمان درەمان لەگە
دەکان، هەماندەخۆتەن و بە لایماندا دەبن. لەم بارە یەو
نموونە ی زەریش هەن، بەم ئێمە لێ نەویاندا تەنیا نموونە یە
دەهەنینەو: کاتێک لە شوێنەکی تاریکەو دەوێستەو وێستەو
ووناک، جا ئۆو دەروازە یە پەنجەرە ی ژوورەکی تاریک، یاخود کونەکی
بچکە لەی شوێنەکی ئۆو ژوورە تاریکە بەت، گەر بە چەند چرکە یە
سەیری ئۆو دەروازە ووناکە بکەین و لە ناکاو چاومان داخەین،
دەبینین، کە وێستە ی ئۆو دەروازە یە بە تەواوەتی لە چاوماندا چاپ
دەبێت و تا چەند چرکە یە کێش دەمەنیتەو. عەقڵ لای (هەبز) دوو
ئامانجی هەیە: دەسنیشانکردنی هەکارە مەرجییەکانی ئاکامە
دیاریکراوەکان، ئامانجی دووەمیش دەسنیشانکردنی ئاکامە مەرجییەکانی
هەکارە دیاریکراوەکان.

زمان ڕۆژێکی گەرمی لە فەرمەوونی فەلسەفە عەقڵانییەکی
(هەبز) دا بینیو، تەنانەت هەندەک لە فیلەسەفەکانی سەردەمی خە
پەیان و بوو، فەلسەفە ی (هەبز) پەشەنگی فەلسەفە ی زمان و
شیکارییە. گەنگیدانی ئێمە فیلەسەفە بە زمان بە ئامانجی
هەوێشاندەو و یسواکردنی گەشتە ساختە و درەینەکانی فیلەسەفی
چەرخیەکانی ناوەوەستە. لە کتێبی (لیفایتهن) کەیدا بە ڕەشە ئامار
بە پەویستی ژبانی مەقەلی بە زمان دەکات، کە لە گەیه یەو
پەناسەکان دادەژێن، ناوەکان دەنەین و گوزارش لە عەقڵمان
دەکەین. ئێمە پەوی و نییە، کە ئۆو تەنیا عەقڵ ڕۆژی زمان
دەگەشتە دەست و کەنتە ی دەکات، بەکو پەچەوانە کەیشی ئەستە. بە
واتایەکی تر زەر کات زمان عەقڵمان کەنتە ی دەکات و بە پەوی جەری
گوزارش ئۆو زمان عەقڵمان هەسوکەوت دەکات و فکر بەرەم
دەهەندەت. لە (لیفایتهن) کەیدا ئامارە یەکی ڕەشە بەو دەدات، کە
ئۆوی چاپە مەنی دەزیوێت و زەر پەوانە بوو، بەکو ئۆو
پەوانە بوو، کە پیتی داھەناو. زمان لای ئێمە فیلەسەفی شتەکی
فیکری زەر سەیر و سەمەر نییە، بەکو بەرەمی مەقەلی تیە، لە
ئاکامی پەداویستیەکانی ژبانی مەقەلەکان و لە بەری کەوتنیاندا
لەگە ڕۆژێکتردا سەرچاوی گرتوو. دواجار (هەبز) زمان بە
استییەوه (الحقیقە) دەبەستەو. لای ئۆو ئەستە تەواو پەشت بە
یزبەندیەکی دروستی و شەکان دەبەستەت، ئۆویشی بیوێت بە دوای
استیدا بگەشتەت، دەبەت و شە بە و شە بیری بەت چە دەت، چەن یزبان

دځکات، ئهگينا وځکو ځه افسکان د بټ ل ناو ته ځکدا، که ئه وځندى تر ته ځکى له نا ځه د بټ.

(ه بڼ) وځکو سځسي لځکى شار ځا گفټوگى فراوانى له بارى مځا و ويژدان و ه بوو. له ديدگاى کى ساىک لځي و مځاى شر ځه کردوو و قس ي کى زرى ل سځر سځز کان و ه ځوون فسي لځي کاني مځا ه بوو. ئه و پى وا بوو ياسا سځوشي کان جگيرن و گځانيان ب سځردا ناي ت. ئه وانى قه د ځن، ه رگيز ناتوان ت ځازاد بکرن و ئه وان يشى ځازادن ه رگيز ناتوان ت قه د ځه بکرن. له و بار ي و له (ليفايتهن) که یدا ديان نمون له سځر ځار زوو و ځاره زووه ن ستي کانى مځا قمان ب باس دځکات و ديان خات ځه کارىگ رى د ر کي و. ئه و بڼ ما ساىک لځي کاني (ه بڼ) ته وانين مځا يي کانى خ ي پ د خات و و بریتين له ب راورد کرنى (خ ر / باش) ب (ل ز ت)، (ش) ب (ځار)، هتد. ب ځوونى ئه و، ه موو ئه و شتانه ي مځا و ځو ځار زوو سځيرى دځکات، ناوى ناون (خ ر / باش) و ه موو ئه و شتانه يشى جگى قن بى ناوى ناون (ش / خراپ). ب م پي، چ مک کانى (ش) (خ ر) و هاوش وى د لالات کانى خى له و کسان و و رد گرت، که ب کارىان د ه ځه ت، له ب ر ئه و شتانه ي شتانه ي ها و سځر بځه ني ناوى (ش) يا خود (خ ر) بټ. له و (ه بڼ) ځه يي مځا مان ب پناس دځکات و ماداميش (خ ر) کانمان گوزار شمان له ه موو ئه و شتانه ب دځک، که ب مان باشن و (ش) کانيشمان گوزار شمان له و شتانه ب دځک، زيان بځش، که وات د توانين ب يڼ، (خ ر) بڼ ماى مځاى که مځا ي تى مځا ي تى پک د ه ځه نيت. ئه وانى باسيان له و کرا، ب ئنگ لځه خودي کان ناو د بڼ، که مځا ي تى توانيوي تى ب مان و و در ځه دان ب بوونى خى پناسيان بکات و مام ځه يان له گ بکات. له ب ران ب ردا، (ه بڼ) پى واي، کاتک ئه م گوزار شت له (سندوق کى چوار گځه) دځک يڼ، ئه م گوزار شت هچ ئه نگه زى کى خودي ته دا ب دى ناکرت، ب ځه ځه س ه ت کى ها ي و له د ر وى خودي مځا ي ته دا بوونى ه ي.

له تي ريي کانيدا له بارى سياس ته و، (ه بڼ) دځه ت: هچ که سځک ناي و ځه ملک چى ياسا و ساکانى ژيان بټ، مځه ر له سزا بتر سټ. ه رو ها کاتک مام ځه لځه که مه گه يک دځک يڼ، دځه ت ه ميش چاو ځه ي ئه و بک يڼ، که ځه کانک قووت د بڼ و، گځر ه ځه شى سزيان له نځک يڼ ياسا پځه يي ناکن. يک له و ته زان ي (ئ ر سټ) له ميانى پناسى مځه دا (ه بڼ) نکوو له دځکات، ئه و يڼ (ئ ر سټ) پى واي مځا ب سځوش بوون و ر کى چاک کار ب

کمه‌گه. (ه‌بز) دژی ئو ت‌ز ی‌نانییه ک‌نان‌یه، پ‌یان وایه
 م‌ر‌ف ب‌ س‌روشت شارستانییه ل‌و بار‌یه‌و د‌ت: ز‌رینه‌ی ز‌ری
 فیل‌س‌ف و نووس‌ر ک‌ن‌کان پ‌مان د‌ت‌ن، م‌ر‌ف ب‌ س‌روشت
 شارستانییه، و‌کو ئ‌و‌ی دام‌زراندنی د‌ست‌ت‌کی ت‌کم و ب‌ه‌ز،
 ب‌ر‌ق‌رارکردنی ناشتی و ئاسایش پ‌ویستی ب‌ ک‌ن‌تراکتی م‌ر‌ف‌کان
 ل‌س‌ر ک‌م‌م‌ک م‌رج، ک‌ د‌و‌جار پ‌ی د‌گوت‌ت یاسا، ن‌ب‌ت. ئ‌م
 ت‌وانییه‌ی خ‌ی ب‌و ک‌تا د‌ت: (دام‌زراندنی کمه‌گه‌ی شارستانی
 پ‌ر‌ی‌کی ز‌ر ل‌و گ‌ور‌تر ته‌نیا ب‌ین م‌ر‌ف ب‌ س‌روشت
 شارستانییه. ل‌ ناو شارستانییه‌تا نا‌ک‌کیه‌کان، ه‌ز س‌روشتییه
 شاردراو‌کانی م‌ر‌ف، ئ‌نگ‌ز‌کان و ت‌واوی توانا و ویست‌کانی م‌ر‌ف
 د‌وروژ‌ن و د‌ک‌ون‌گ‌گ‌). (ه‌بز) پ‌ی وایه، ل‌ س‌روشتدا
 شارستانییه‌ت نییه، د‌و‌ت، که‌لتور، زانست و د‌یان ب‌ره‌می تری
 م‌ر‌ف‌ای‌تی بوونیان نییه، ب‌کو ه‌موویان ل‌ باو‌شی
 ب‌شارستانیبوونی م‌ر‌ف‌دا ل‌ دایک د‌بن. (سکست‌س ئیمبریکس)
 نووس‌ر‌کی ک‌نی لاتینییه ل‌ نووس‌راو‌کانیدا نموون‌یه‌کی
 مام‌کردنی فارس‌ ک‌ن‌کانمان ل‌م‌ ه‌ب‌زاردنی پاشای نو‌دا ل‌
 د‌وای مردنی پاشای ه‌نووک‌یی ب‌ باس د‌کات و د‌ت: کاتی خ‌ی،
 فارس‌کان، که پاشاک‌یان ده‌مرد، است‌وخ‌ پاسایه‌کی دیکه‌یان
 ه‌ن‌ده‌ب‌زارد، ب‌کو ۵ ژ‌ر چاوه‌ییان ده‌کرد. ل‌و پ‌نج ژ‌ر‌دا
 ئ‌زاو و پ‌ش‌وی س‌رتاپای و‌اتی گ‌رتوو‌ت‌و، کوشتن، ب‌ین،
 د‌ست‌در‌ژی س‌ک‌سی و ه‌موو ئ‌نگ‌ز‌ ناشیرینه و‌حشیه‌کان ئاکتیف
 بوون. ل‌ د‌وای ئ‌و پ‌نج ژ‌ر کات‌ک ه‌رج ک‌س‌کیان ب‌ پاشا
 د‌ستنیشان کردبیت، ئ‌وا خ‌کی است‌خ‌ ملکه‌چی خ‌یانان پ‌شان
 داو و پ‌شتیان ل‌ کردوو. ئ‌م نموون‌یه، ک‌ (ه‌بز) ب‌مان
 د‌نیت‌و ب‌ ئ‌و‌یه پ‌شانمان بدات، ل‌ د‌وای ه‌موو ئ‌زاو و
 پ‌ش‌وییه‌ک م‌ر‌ف‌کان ملکه‌چی (و‌لاء) یان ب‌ یاسا و داد‌پ‌رو‌ری ز‌رت‌ر
 و ز‌رت‌ر د‌ب‌ت.

کت‌بی (لیفایتهن) ک‌ی (ه‌بز) ب‌ ک‌ت‌ب‌کی ز‌ر سه‌یر ت‌وانینی ب‌
 د‌ک‌رت. و‌شی (لیفایتهن) و‌شی‌کی عیبرییه و ب‌ مانای د‌ند‌یه‌کی
 د‌ریایی د‌ت، ک‌ ز‌ر گ‌ور‌یه و ل‌ گ‌ه‌ی ش‌و‌و ب‌س‌ر ه‌موو
 گیانل‌ب‌ر ئ‌اوییه‌کانی تردا زا د‌ب‌ت و م‌مل‌ک‌ت‌ک‌یان داگیر
 د‌کات. ل‌م ک‌ت‌ب‌یه‌و (ه‌بز) د‌یه‌وت د‌و‌ت‌کی ب‌ه‌ز و ت‌کم
 د‌ب‌م‌ز‌ن‌ت، ک‌ توان‌ای ت‌کشکان‌دنی پ‌ش‌وی، فیتن و
 ش‌و‌ناو‌خ‌یه‌کانی ه‌ب‌ت. ک‌واتن (لیفایتهن) د‌و‌ت‌بوو، ن‌ک
 ف‌رمان‌و‌ا و پاشا. (ه‌بز) ئ‌م ک‌ت‌ب‌یه‌ی کردوو ب‌ چوار ب‌شی
 س‌ر‌کیه‌و، ل‌ ب‌شی ی‌ک‌م‌دا باس ل‌و ک‌ر‌ستان د‌کات، ک‌
 د‌و‌ت‌کی ب‌ه‌زیان ل‌ دروست د‌ب‌ت. گ‌رنگ‌ترینی ئ‌و ک‌ر‌ستان‌یش

بە مەرج ناو دات، لەو فیلە سەفی ناوبراو دوات بە کەمەگەیی کی سیاسی لە قەسم دات، کە پەکەتەکی مەرج و دواتیش داھەنانی خەیت، لە بەشی سەپەمی کتەبەکیدا، ناوبراو باس لە بنەما دینیەکانی دروستبوونی دوات تی مەسیحی دات و ھەموو ئۆ و بنەمایانیش دات ژەر پرسیار و گومانەو، لە بەشی چوارەمیدا باس لە تاریکی دات، کە تەیدا گوزارش لە خراپ وەرگەانی کتەبی مەسیحی دات و باوەبوونیشی بە جەنە و دات و شتانە دات چەندەت بە ئایینی تەپەستی کەن.

لە بەشی گرەمە مەبەتی و دامەزراندنی دوات تەکیدا (ھەبز) باس لە ھەردوو مافە سروشتیەکان (حقوق الطبیعی) و یاسا سروشتیەکانمان بە دات. مافە سروشتیەکان بەسەر چوار بەشدا پەنە دات:

- ئۆ مافەنی لە پەناو مەنەوی خوددادا ھەن.
- ئۆ مافەنی کەرەستە ئۆ و مەنەوی مەسەگەر دات کەن.
- ئۆ مافەنی ئامەج داتنیشان دات کەن.
- ئۆ مافەنی خاوەندارەتی داتنیشان دات کەن.

بە یاسا سروشتیەکانیش ئۆم فیلە سەفی پەیی وایە ئۆ و بنەما و بیرەکانەن لە گەیی عەقەو داتزەندەو، تاکو بەرەستەکان لە بەردەم بەردەوامبوونی ژیاندا وەلا بنەت. ئۆم یاسایانە، لەگەڵ ئۆ ویشدا سروشتین، بەسەم دواچار لە بەر ئۆ وە لەلایەن عەقەو داتزەندەو بە عەقەیش پەناسیان دات، پەیان داتگوتەت یاسا عەقەییەکان، یاخود یاسا مەبەییەکان، کە پەشتر ئامەژمان پی کرد. (ھەبز) پەمان داتەت ھەج بیانووێک بە تەنەگەیشتن و خەگەلکردن لە یاسا سروشتیەکان نیە. نەزانی (جەل) بە یاسا سروشتیەکان لە سە ئاستدا خەیی داتبەندەو: نەزانی بەرانبەر بە یاسا (دەستوور)، نەزانی بەرانبەر بە داتەت و دواچاریش نەزانی بەرانبەر بە سزا. دەربارەیی سروشت، ئۆ وەیی لە (ئەرستە) وە بەمان مەو تەو و بە ئادەیی کی زەیش کاریگەریی لەسەر (ھەبز) داناو، ئۆ وەیی داتەت: سروشت ھەندەک بوونی دروست کردووە تاو کو فەرمان بەن و ھەندەک بوونی تریشی دروست کردووە، تاکو ملکەچ بن، سەرباری ئۆمان ھەوسەنگی و بەرابەراییەکیشی داناو. لە دەرژەیی باسەکیدا (ئەرستە) داتەت، خە ئۆگەر سروشت توانی مەرجەکان نابەرانبەر بخوێندەت ئۆ وە ھەج ھەزەک نیە بتوانەت ئاشتیان لە نەواندا بە دابین بکات.

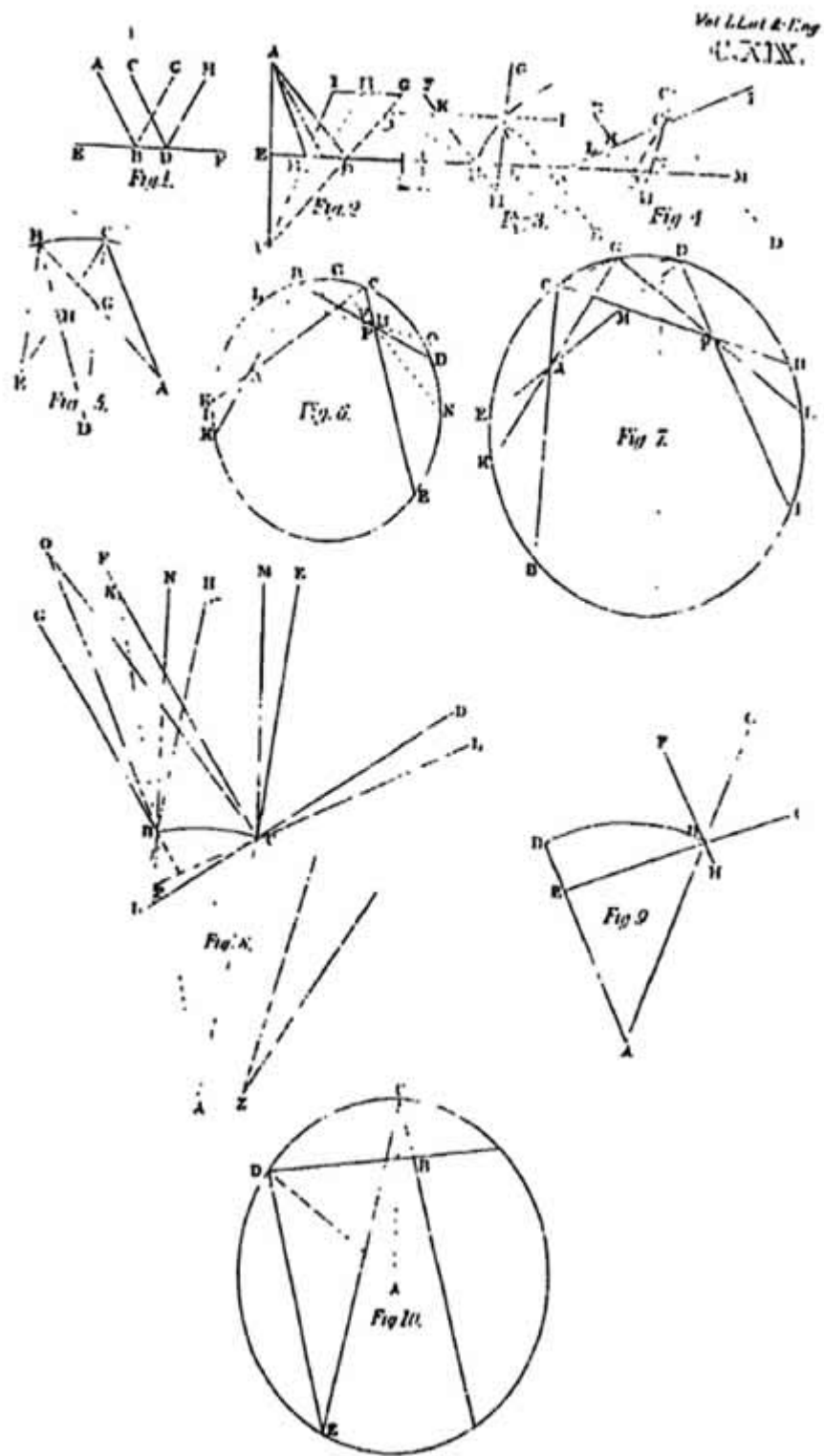
(ھەبز) تەوانینی تەبەت، بەسەم جیاواز لە سەردەمەکی خەیی بەرانبەر بە ئایین ھەبوو. کەسانەکی زەر لە سەردەمی خەیدا (ھەبز)یان بە ئاتەئیست (ملحد: خاوەنەناس) بە خەک ناساندوو،

بہٴ سام ئوئی زہر باش (ہہ بز) ی ناسیو و توانیبہتی تہٴ وانینی
کہ سایی تیی شی بکا تہٴ و ئو کہ سانہ بوون، کہ هاوہی نزیکی بوون و
گفتوگہٴ یان لہٴ گہٴ کردووہ. (جون ئہٴ بری) یہٴ کہک بووہ لہٴ و کہ سانہ،
هاوہی تیی نزیکی لہٴ گہٴ فیلہٴ سفی ناوبراو ہہ بووہ. (جون) پہی وا
نہٴ بووہ، کہ (ہہ بز) خوانہٴ ناس بووہت. ہہ ندہکی تر لہٴ هاوہی
نزیکہٴ کانی پہیان وابووہ، (ہہ بز)، نہک ہہر ئا تاہست
بووہ، بہٴ کو ئا تاہزم کرہکی فہلسفہٴ کہی بووہ و بندہ مایہٴ کیش بووہ بہٴ
دارشتنہ تیہٴ رییہٴ سیاسیہٴ کانی. لہٴر دا نا کرہت ہای پیاوانی ئایینی
سہٴ ردہٴ مہٴ کہی خہی لہٴ یاد بکہین و قسہٴ یان لہٴ بارہوہ نہٴ کہین. زہٴ ربہی
پیاوانی ئایینی ئو سہٴ ردہٴ مہٴ کہمہٴ گہی بہٴ ریتانی (ہہ بز) یان بہٴ
خوانہٴ ناس لہٴ قہٴ م داوہ. لہٴ سہٴر بندہٴ مای جیا کردنہٴ وہی باوہ لہٴ
مہٴ عریفہ، لہٴ ژیانہی فہلسفہٴ فی خہٴ یدا (ہہ بز) ہوہی جیا کردنہٴ وہی
لاہووتی لہٴ فہلسفہٴ داوہ. لہٴ میانہی سہٴرہٴ دانہی دینہٴ وہ، ئہٴ م
فیلہٴ سفہٴ پہی وایہٴ مرہٴف خہی ئاثرہٴ یکی دیندارہٴ و دین لای ہیچ
بوونہٴ وہرہٴ کی تر بوونی نیہٴ، مادام بہٴرہٴ مہٴ کانی دینداری تہٴ نیا لای
مرہٴف بہٴرچاو دہٴ کہ ویت. سروشتی مرہٴف بہٴ و لہٴ بوونہٴ وہرہٴ کانی تر جیا
دہٴ کرہتہٴ وہ، کہ حہٴزی بہٴ بہٴ دوا داجوون (Curiosity). ہہ کاری ہہ موو
مہٴ ینہٴ تیہٴ کانی ژیان لہٴ وہوہ سہٴرچاوہی گرتووہ، کہ مرہٴ قایہٴ تی بہٴ
دواہ ہہ کارہٴ کان (علل) دا دہٴ گہٴ ت و تا نہٴ یاندہٴ زہٴ تہٴ وہ واز ناہہٴ نیت،
تا کو دہٴ گاتہٴ ئو شوہنہی بہٴ ہہ ندہک ہہ کار، کہ ناتوانہٴ ہہ کاری
پہٴ شتری بہٴ بدہٴ زہٴ تہٴ وہ، ئیتر لہٴ وہ دا دہٴ وہ ستہٴت و دہٴ یخاتہٴ پاہ (خوا)،
مادام پہی وایہٴ ئہٴ زہٴ لیہٴ. تہٴ نیا مرہٴفہٴ دہٴ توانیت دہٴرک بہٴ
سہٴرہٴ دان و گومبوونی شتہٴ کان و دیاردہٴ کان بکات. لہٴ وہوہ ئو
بیرہٴ کہ یہی بہٴ دروست بووہ، شتہٴک، کہ سہٴرہٴ تای ہہ بہٴت دہٴ بہٴت
ہہ کارہٴ کیش ہہ بہٴت بہٴ دروستبوونی. ئاثرہٴ کانی تر ئاسوودہی تہٴ نیا
لہٴ ئہٴ نگہٴ زہٴ کانی خواردن، سہٴکس و نہٴ بوونی دوزمندا دہٴ بینہٴ وہ، بہٴ سام
لای مرہٴف پہٴچہٴ وانہیہٴ. مرہٴف ہہ ست بہٴ بہٴختیارییہٴک دہٴ کات، کہ لہٴ
ئاییندہٴ دا دہٴ توانہٴت دروستی بکات. یہٴ کہکی تر لہٴ خہٴ سہٴتہٴ کانی مرہٴف
لای (ہہ بز) ترس و دہٴ اوکہیہٴ. ترس و دہٴ اوکہیہٴ لہٴ کاتہٴ کدا دہٴ نہٴ
ئاراوہ، کہ مرہٴف ہہ کارہٴ کانی دیاردہٴ کانی لا گوم دہٴ بن و ناتوانہٴت
کہ نہٴتہٴ یان بکات. ئو چہٴ مکانہی باسیان لہٴ وہ کرا، ئہٴ وانہٴن (ہہ بز)
سہٴرہٴ دانہی دینی لای مرہٴف پہٴ شرہٴفہٴ کردووہ. نہٴ زانین (جہل) لای
(ہہ بز)، کہ ہہ کاری سہٴرہٴ کی سہٴرہٴ دانہی دینہٴ، نہٴ زانییہٴ بہٴرانبہٴر
سہٴرچاوہی دیاردہٴ کان. ترس لای مرہٴف یہٴ کہکی ترہٴ لہٴ بندہٴ ماکانی
دروستبوونی دین. کہمہٴ گہٴ سہٴرہٴ تاییہٴ کانی مرہٴ قایہٴ تی کاتہٴک بہٴر یہٴک
کہ وتوون پہٴویستیان بہٴ سیستمہٴ کی حوکومہٴ انی بووہ بہٴ کہختنی ژیانہی
خہٴ یان و مسہٴ گہٴرکردنی ئاساییشی مانہٴ وہ یان. بہٴ دا بینکردنی ئو

مسکڙيڻ پڻ نايان بردووڻ ته به ترساندنې مړه لږ ټشکڼج و
 نازارگانې هڅه شاردراوگان. به هر هڅه سړوشتي نادياريش
 مړه توانيويتي وځنډي کي لږ مښکي ځيډا به بخوځي نيت و
 توانيويتي پښکښي به دروست بکات. سرر تايترين دين ديني
 بتپرستي بوو، هر بتکښ سيمبوک بوو به هڅه سړوشتي
 ناديارگان، هيزي شيتان، هزي چاک و څر، هيزگانې ټاگر و
 هورگره و ، ، ، ، هتد. زربڼي فيلسمه فگان و لږ نويشياندا
 (هڅه) پښان وايي، عقي مړه تواني هڅه بهرچاو و ټگښني
 بک تاي (ما لنهاي) ي نښي. لږ بهر ټوي خواش لږو پځنډي،
 وځنډي کي ښني ماتيري خوا لاي مړه فاي تي دښت ناکو و.

باب تي عقي فلسفي لاي ټم فيلسمه ټنک، ټم دتوانين
 وښاي بکهين، چځککي دښنيشان بکين و دښتوانين بځين
 شتک قابيل به هڅه وشانډو و فځرم کړنډوي. بځام کاتک
 قس لږ سر خواي کي ټزلي بځسرتا دکين، کاتک قس لږ سر
 خواي دکين، ک قابيل به هڅه وشانډو و دووبار
 فځرم کړنډوي نښي، ټوا ټو خواي لاي (هڅه) دکوت دږوي
 خانې فلسفوي. ټوي به لاي ټوي پځبلما تيکي فلسفيي
 ټوي، سړوشتي خوا ځي ټاڅه، قابيل به جگگرتنډوي نښي،
 ناتوانرت دږکي پځ بکرت، ناتوانين لږ دښتلاتکي ځي خواي
 ټبگين. خوا دوا هڅه کاري بوون، هزي يکمي ککړنډوي هڅه موو
 هڅه شاردراوگان تر، هڅه کاري يکمي ککړنډوي هڅه موو
 هڅه کارگان. ځسله ټ نږنييگان هڅه مووي لږ خوادا ک بوونه ټوي،
 بک تاي، نږووني سررتا و هڅه تايي سرردمکي. به بځووني
 (هڅه) مړه فگان هڅه موويان لږ بځرانبږ ټو دياردانې دښتاتيان
 به سږياندا ناشکت ناچار دښن خوايک به ځيان دروست بکن، تاکو
 هڅه بک تايگانې ادښت بکن. لږ بارې دين و دځوتو (هڅه)
 پي وايي مړه ناتوانرت دوو گږوري هڅه بن، يککيان، ځحي بت و
 ټوي تريان زمني، بځکو ته نيا دتوانرت گو لږ يک گږوري
 زممني بگرت. دځوتي ديني مځملک ټک خوا پاشاک ي تي و
 مړه فگان ټيدا ملکچي ځيان پښان دځن.

ټم نگارانې خوارو و ښنوسې هڅه وگانې هڅه بږ به
 بځوارگ شکړدنې بازڼ:



پہرا و نر:

*جگہ کی سہ رنجم، کہ لہم فیلہ سہ فہ، لہم باسہ قوہ عہ قہ ییہ دا یاری
شہ ترہ نجی باس نہ کردوہ، یاری شہ ترہ نجیش یہ ککیہ لہو کارہ
فیکریا نہی (چکہ) کی تایبہ تی خہ یی ہہ یہ و نا کرہ ت بہ روبوومی

سڌ رچا و ڪا ن :

٢- ألفيا ثان الأصول البيعية والسياسية للدولة..... توماس هوبز